

Webguide

**Neuprodukte Frühjahr 2022**

# INHALT

## MASCHINEN- UND ANLAGENBAU

Leitungen und Zubehör für Maschinen- und Anlagebau:  
Ein perfektes Zusammenspiel

ab Seite 3



## DATENÜBERTRAGUNG MIT ETHERNET

Bringt große Datenmengen sicher ans Ziel

ab Seite 38



# MASCHINEN- UND ANLAGENBAU

LEITUNGEN UND ZUBEHÖR FÜR MASCHINEN- UND ANLAGEN:  
EIN PERFEKTES ZUSAMMENSPIEL



NEU: Frühjahr 2022

- + ÖLFLEX® 127 HSLH**  
Halogenfreies Kabel, flexibel und preiswert, mit CPR Cca, zur Gebäudeverkabelung.
- + ÖLFLEX® DC GRID**  
Flexibles, erdverlegbares Gleichstrom-Kabel mit Farbcode nach EN 60445 für Gleichstromanwendungen in Industrieanlagen.
- + EPIC® ULTRA H-A 3**  
Portfolio-Erweiterung der korrosionsbeständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse mit EMV-Schutz; neue Bauformen, neues Design.
- + EPIC® H-A 3**  
Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.
- + EPIC® H-Q 5**  
Kompakter, 5-poliger Rechtecksteckverbinder-Einsatz, leistungsstark bis 30 A, für schraub- oder crimpbaren PE-Kontakt.
- + EPIC® H-Q 5 PE Kontakte**  
Crimpbare und damit vibrationssicherer PE-Schutzleiterkontakt für Rechtecksteckverbinder-Einsätze EPIC® H-Q 5 und 7.
- + EPIC® H-Q 7**  
Kompakter, 7-poliger Rechtecksteckverbinder-Einsatz, leistungsstark bis 10 A, mit schraub- oder crimpbarem PE-Kontakt.
- + EPIC® POWER M 12L – Serie**  
Kleiner Leistungssteckverbinder M12, L-kodiert, zur Energieversorgung im Niederspannungsbereich (dezentrale I/O-Module, DC-Motoren), PROFINET-konform.
- + EPIC® POWER M 12L Kontakte**  
Kontakte mit Mehrfachschlitzung und Kennzeichnung des Leiterquerschnitts, für Leistungssteckverbinder EPIC® POWER M12L.
- + EPIC® MH 2 40A**  
2-poliger Rechtecksteckverbinder-Einsatz für modulares System EPIC® MH, leistungsstark bis 40 A, auch für Bahnanwendungen.
- + SKINTOP® DIX-M**  
Mehrfachdichteinsatz aus NBR (ölbeständig), FKM (hitzebeständig) oder Silikon (chemisch beständig), führt mehrere Leitungen durch eine Kabelverschraubung.
- + SKINTOP® MULTI VENT**  
Mehrfacheinführung für bis zu 29 Leitungen, mit atmungsaktivem Druckausgleichselement zur Entlüftung bei geschlossenen Gehäusen.
- + SKINDICHT® Bleifrei-Serie**  
Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

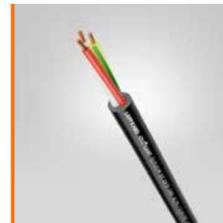


# LEITUNGEN UND ZUBEHÖR FÜR MASCHINEN- UND ANLAGEN: EIN PERFEKTES ZUSAMMENSPIEL



## ÖLFLEX® 127 HSLH

Sie benötigen eine halogenfreie, preisgünstige Steuerleitung mit hoch klassifiziertem Brandverhalten nach BauPVO/CPR, die zudem flexibel und somit leicht zu verlegen ist? Dann sollte Ihnen diese ÖLFLEX®-Leitung mit Cca-Klasse den Tag versüßen! Sie dient universell zur Verkabelung von Gebäuden und Industrieanlagen und hält dabei die gesetzlichen Brandschutzanforderungen ein.



## ÖLFLEX® DC GRID

Darf es auch bei Ihnen schon Gleichstrom sein? Falls ja, werden Sie mit dieser flexiblen und doch erdverlegbaren Leitung Gebäude oder Industrieanlagen unbeschwert anschließen. Die Aderkennzeichnung ist nach aktuell gültiger Norm DIN EN 60445 erfolgt.



## EPIC® ULTRA H-A 3

Ultraklein sind die EMV-Produkte unserer überarbeiteten Produktfamilie EPIC® ULTRA H-A 3. Die bestehenden Gehäuse sowie die gänzlich neuen Gehäusebauformen EGS, TGV, TSV und TGHV bieten mehr Raum im Inneren und nehmen gleichzeitig weniger Raum in Ihrer Anwendung ein. Die Gehäusevielfalt ist riesig. Umso mehr sind es die Anwendungsgebiete.



## EPIC® H-A 3

Mit der überarbeiteten Produktfamilie EPIC® H-A 3 haben wir die Bedeutung von „äußerst kompakt“ noch einmal verstärkt. Die bestehenden Metall-Gehäuse sowie die gänzlich neuen Gehäusebauformen MTG, MTS, MAG, MAGS, MAGSV, MAGD und MTGVB bieten mehr Raum im Inneren und nehmen gleichzeitig weniger Raum in Ihrer Anwendung ein. Die Gehäusevielfalt ist riesig. Umso mehr sind es die Anwendungsgebiete.



## EPIC® H-Q 5

Dieser kompakte, 5+1-polige Standardeinsatz ist alles andere als Standard. Warum? Weil mit der Variante „PE-C“ ein crimpbarer PE-Schutzleiterkontakt verwendet werden kann. Der Crimpanschluss von Leistungs- UND Schutzleiterkontakten bietet Ihnen zum ersten Mal die Chance, den gesamten Steckverbinder automatisiert zu konfektionieren. Zudem ist der Einsatz mit 30 A für seine Größe außergewöhnlich leistungsstark.



## EPIC® H-Q 5 PE Kontakte

Ein Kontakt, der in Erinnerung bleibt: Dieser PE-Kontakt zum Anschluss eines Schutzleiters ist erstmalig crimpbar. Das ist aktuell einzigartig am Markt. Auf Crimpverbindungen ist bekannterweise über Jahre hinweg Verlass, gerade in vibrationsreichen Anwendungen. Mit einem PE-Crimpkontakt steht einem vollautomatisierten Steckverbinder-Konfektionsprozess nichts mehr im Wege.

# LEITUNGEN UND ZUBEHÖR FÜR MASCHINEN- UND ANLAGEN: EIN PERFEKTES ZUSAMMENSPIEL



## EPIC® H-Q 7

Dieser kompakte, 7+1-polige Standardeinsatz ist alles andere als Standard. Warum? Weil mit der Variante „PE-C“ ein crimpbarer PE-Schutzleiterkontakt verwendet werden kann. Der Crimpanschluss von Leistungs- UND Schutzleiterkontakten bietet Ihnen zum ersten Mal die Chance, den gesamten Steckverbinder automatisiert zu konfektionieren. Und ist der Einsatz mit anderen Steckverbindern am Markt steckbar? Logisch!



## EPIC® POWER M 12L – Serie

Modernste Entwicklungs- und Konstruktionsmethoden vereint auf kleinstem Raum: Der äußerst kleine und leistungsstarke M12 mit L-Kodierung verhindert Fehlstecken, ist PROFINET-konform sowie UL-zertifiziert. Mit M12L gelingt die Sensor/Aktor-Verkabelung wie auch die Energieversorgung von kleineren DC-Motoren, z.B. in fahrerlosen Transportsystemen.



## EPIC® POWER M 12L KONTAKTE

Kontakt ist nicht gleich Kontakt! Damit unser miniaturisierter Leistungssteckverbinder EPIC® POWER M12L seinen Dienst ordnungsgemäß verrichten kann, sind langlebige Kontakte gefragt, die eine maximale Kontaktierung an der Steckverbindung herstellen und die Übergangswiderstände gering halten. Et voilà, hier sind sie!



## EPIC® MH 2 40A

Wir lieben modular bestückbare Steckverbinder. Deshalb erweitern wir unsere Produktfamilie um ein weiteres Modul zur Energieversorgung in Ihren Anwendungen. Es rastet einfach im Multirahmen ein, wird UL-zertifiziert und ist in Schienenfahrzeugen einsetzbar. Herrlich flexibel im Einsatz!



## SKINTOP® DIX-M

Nicht zu übersehen: Unser kälteflexibler Mehrfachdichteinsatz aus blauem Silikon erlaubt es, gleich mehrere Leitungen schonend durch eine Kabelverschraubung einzuführen. Der ausgesprochen kälteflexible, ECOLAB-geprüfte Kunststoff ist immer gut sichtbar und in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie deutlich unterscheidbar von anderen Komponenten.



## SKINTOP® MULTI VENT

Feuchtigkeit ade: Mit dieser Mehrfacheinführung werden Sie dank des fest integrierten Druckausgleichselements nie wieder über Feuchtigkeitsprobleme in geschlossenen Gehäusen klagen müssen. Die elastische Gelmembran-Technologie ermöglicht zudem die direkte Leitungseinführung ohne Vorstechen. Es stehen Ihnen sechs Versionen mit unterschiedlichen Klemmbereichen für bis zu 29 Leitungen zur Verfügung.

# LEITUNGEN UND ZUBEHÖR FÜR MASCHINEN- UND ANLAGEN: EIN PERFEKTES ZUSAMMENSPIEL

---



## **SKINDICHT® Bleifrei-Serie**

Ob Blindstopfen, Reduzierung, Erweiterung, Adapter oder Gegenmutter – auch das Zubehör für Kabelverschraubungen muss langfristig komplett ohne die Zugabe von Blei hergestellt werden. So will es die RoHS-Richtlinie. Mit unseren bleifreien Produkten sind Sie schon jetzt auf der sicheren Seite. Keine Sorge, die Produkteigenschaften verändern sich durch den Verzicht von Blei nicht!

## Anschluss- und Steuerleitungen

Vielseitige Anwendungen • Halogenfrei ÖLFLEX®

NEU



## ÖLFLEX® 127 HSLH

Halogenfreie Leitung, flexibel und preiswert, mit CPR Cca, zur Gebäudeverkabelung.

### Nutzen

- Einfache Handhabung und Installation aufgrund flexibler Ausführung.
- Halogenfreie und hoch flammwidrige Materialien reduzieren die Gefahr von Brandfortleitung, hoher Rauchdichte und toxischen Rauchgasen im Brandfall.
- Klassifiziertes Brandverhalten gemäß EU-Richtlinie 305/2011 (BauPVO/CPR) mit Artikelnummer-Auswahl unter [www.lappkabel.de/cpr](http://www.lappkabel.de/cpr).
- Hohe elektrische Sicherheit durch 4000V-Prüfspannung.

### Anwendungsgebiete

- Für die Gebäudeverkabelung zur Einhaltung besonderer Brandschutzanforderungen.
- Universell einsetzbar zur Verdrahtung von maschineninternen und anlagenübergreifenden Steuerkreisen.
- Zur festen Verlegung und gelegentlichen Bewegung ohne Zugbeanspruchung.
- Einsetzbar in trockenen und feuchten Umgebungen.
- Für mittlere mechanische Beanspruchung geeignet.
- HFFR-Außenmantel ist weitgehend beständig gegenüber Säuren und Laugen.

## Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000104  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Steuerleitung

**Ader-Ident-Code**  
Schwarz mit weißen Nummern nach  
VDE 0293-334

**Leiteraufbau**  
Feindrähtig nach VDE 0295,  
Klasse 5 / IEC 60228 Cl.5

**Mindestbiegeradius**  
Gelegentlich bewegt: 15 x  
Außendurchmesser  
Feste Verlegung: 4 x  
Außendurchmesser

**Nennspannung**  
 $U_0/U$ : 300/500 V

**Prüfspannung**  
4000 V

**Schutzleiter**  
G = mit Schutzleiter GN/GE  
X = ohne Schutzleiter

**Temperaturbereich**  
Gelegentlich bewegt: -5 °C bis +70 °C  
Fest verlegt: -40 °C bis +80 °C



## Anschluss- und Steuerleitungen

Vielseitige Anwendungen • PVC Mantel und farbige Adern

NEU



## ÖLFLEX® DC GRID

Flexibles, erdverlegbares Gleichstrom-Kabel mit Farbcode nach EN 60445 für Gleichstromanwendungen in Industrieanlagen.

### Nutzen

- Geeignet zur Errichtung energiesparender DC-Netze in industriellen Anlagen.
- Direkte Erdverlegbarkeit dank widerstandsfähigem Isolier- und Mantelwerkstoff nach DIN VDE 0276-603.
- Gute Verlegeeigenschaften dank feindrätigem, flexiblem Leiteraufbau.
- Mit aktuellem Farbcode gemäß DIN EN 60445 für Gleichstromsysteme.

### Anwendungsgebiete

- Für Gleichstromanwendungen im Niederspannungsbereich.
- Für industrielle Anlagen, in denen Energie über ein Gleichstromnetz verteilt wird.
- Zur Verwendung an Steuerungsanlagen, Motoren und Frequenzumrichtern.
- Einsetzbar in trockenen, feuchten und nassen Umgebungen.
- Zur offenen Verlegung auf Kabelpritschen.
- Direkt erdverlegbar.
- Hält hohen mechanischen Belastungen stand.

## Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000057  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Starkstromkabel

**Ader-Ident-Code**  
Gemäß EN 60445

**Leiteraufbau**  
Feindrätig nach VDE 0295,  
Klasse 5 / IEC 60228 Cl.5

**Mindestbiegeradius**  
Gelegentlich bewegt: 15 x  
Außendurchmesser  
Fest verlegt: 4 x Außendurchmesser

**Nennspannung**  
DC (Leiter-Erde): max. 0,75 kV  
DC (Leiter-Leiter): max. 1,5 kV

**Prüfspannung**  
4000 V

**Schutzleiter**  
G = mit Schutzleiter GN/GE  
X = ohne Schutzleiter

**Temperaturbereich**  
Gelegentlich bewegt: -5 °C bis +70 °C  
Fest verlegt: -40 °C bis +80 °C



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® ULTRA H-A 3

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguß vernickelt  
Bügel: Edelstahl  
Dichtung: CR

**DIN VDE** **VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.:B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® ULTRA H-A 3 TGV

Portfolio-Erweiterung der korrosionsbeständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse mit EMV-Schutz; neue Bauformen, neues Design. Als Tüllen-, Anbau-, Einbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse erhältlich.

### Nutzen

- Die EPIC® ULTRA H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten EMV-Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Steckverbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Tüllengehäuse ist mit vielen marktüblichen Gehäusen (Anbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse) steckbar.
- Die integrierte SKINTOP® Kabelverschraubung dient der abdichtenden und zugentlastenden Leitungseinführung. Im Vergleich zu Gehäusen, bei denen die Kabelverschraubung separat hinzukommt, ist die Gesamtgröße des Gehäuses platzsparender.
- Die Verriegelung erfolgt über Edelstahl-Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Schutzart nach NEMA 250 klassifiziert sowie nach UL50E geprüft.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderesatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Speziell für Umgebungen, in denen das Produkt mit Wasser, Reinigungsmitteln und salzhaltigen Stoffen in Berührung kommt.
- Speziell für Umgebungen, in denen elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gefordert ist.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® ULTRA H-A 3

NEU



### Technische Daten



**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder



**Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguß vernickelt  
Bügel: Edelstahl  
Dichtung: CR



**VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.:B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770



**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® ULTRA H-A 3 TGHV

Portfolio-Erweiterung der korrosionsbeständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse mit EMV-Schutz; neue Bauformen, neues Design. Als Tüllen-, Anbau-, Einbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse erhältlich.

### Nutzen

- Die EPIC® ULTRA H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten EMV-Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Steckverbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Tüllengehäuse ist mit vielen marktüblichen Gehäusen (Anbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse) steckbar.
- Die hohe Bauform bietet mehr Raum und eignet sich somit für größere Einsätze oder Anwendungen mit mehr Platzbedarf im Gehäuse.
- Die integrierte SKINTOP® Kabelverschraubung dient der abdichtenden und zugentlastenden Leitungseinführung. Im Vergleich zu Gehäusen, bei denen die Kabelverschraubung separat hinzukommt, ist die Gesamtgröße des Gehäuses platzsparender.
- Bei Artikelnamen mit Zusatz „BRUSH“ wird die integrierte Kabelverschraubung durch unsere innovative SKINTOP® BRUSH-Messingbürste ergänzt, die eine 360°-Kontaktierung des Kupferabschirmgeflechts und somit eine noch wirksamere Ableitung der Störsignale ermöglicht. Die Bürstendrähte ermöglichen eine einfachere Montage des Steckverbinders und erhalten die lückenlosen 360°-Abdeckung des Kupferabschirmgeflechts.
- Die Verriegelung erfolgt über Edelstahl-Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.

- Schutzart nach NEMA 250 klassifiziert sowie nach UL50E geprüft.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderesatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Speziell für Umgebungen, in denen das Produkt mit Wasser, Reinigungsmitteln und salzhaltigen Stoffen in Berührung kommt.
- Speziell für Umgebungen, in denen elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gefordert ist.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® ULTRA H-A 3

NEU



### Technische Daten



**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder



**Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguß vernickelt  
Bügel: Edelstahl  
Dichtung: CR



**VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.: B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770



**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® ULTRA H-A 3 TSV

Portfolio-Erweiterung der korrosionsbeständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse mit EMV-Schutz; neue Bauformen, neues Design. Als Tüllen-, Anbau-, Einbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse erhältlich.

### Nutzen

- Die EPIC® ULTRA H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten EMV-Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Steckverbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Tüllengehäuse ist mit vielen marktüblichen Gehäusen (Anbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse) steckbar.
- Mit seitlichem Kabeleingang für eine geordnete Leitungsverlegung und um eine übermäßige Biegung der Leitung zu verhindern.
- Die integrierte SKINTOP® Kabelverschraubung dient der abdichtenden und zugentlastenden Leitungseinführung. Im Vergleich zu Gehäusen, bei denen die Kabelverschraubung separat hinzukommt, ist die Gesamtgröße des Gehäuses platzsparender.
- Bei Artikelnamen mit Zusatz „BRUSH“ wird die integrierte Kabelverschraubung durch unsere innovative SKINTOP® BRUSH-Messingbürste ergänzt, die eine 360°-Kontaktierung des Kupferabschirmflechts und somit eine noch wirksamere Ableitung der Störsignale ermöglicht. Die Bürstendrähte ermöglichen eine einfachere Montage des Steckverbinders und erhalten die lückenlose 360°-Abdeckung des Kupferabschirmflechts.
- Die Verriegelung erfolgt über Edelstahl-Längsbügel am Gegengehäuse.

- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Schutzart nach NEMA 250 klassifiziert sowie nach UL50E geprüft.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbindereinsatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Speziell für Umgebungen, in denen das Produkt mit Wasser, Reinigungsmitteln und salzhaltigen Stoffen in Berührung kommt.
- Speziell für Umgebungen, in denen elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gefordert ist.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® ULTRA H-A 3

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguß vernickelt  
Bügel: Edelstahl  
Dichtung: NBR

**Schutzart**  
IP 66 / IP 68 1 Meter / 10 Stunden  
NEMA 250, UL50E: 12, 4, 4X  
(verriegelt)

**DIN VDE** VDE-geprüft:  
in Vorbereitung  
**UL-geprüft:**  
in Vorbereitung

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis + 100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® ULTRA H-A 3 EGS

Portfolio-Erweiterung der korrosionsbeständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse mit EMV-Schutz; neue Bauformen, neues Design. Als Tüllen-, Anbau-, Einbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse erhältlich.

### Nutzen

- Die EPIC® ULTRA H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten EMV-Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Steckverbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Einbaugeschäse ist mit vielen marktüblichen Tüllengehäusen steckbar.
- Mit seitlichem Kabeleingang für eine geordnete Leitungsverlegung und um eine übermäßige Biegung der Leitung zu verhindern.
- Einfache Montage am Gehäuse durch Einschrauben und Fixieren mit Gegenmutter.
- Die Kontaktierung wird beim Anziehen der Gegenmutter durch die Schneidkanten erzielt, die die beschichtete Schicht des Gehäuses ankratzen.
- Die Verriegelung erfolgt über einen Längsbügel aus Edelstahl.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Schutzart nach NEMA 250 klassifiziert sowie nach UL50E geprüft.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderesatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Speziell für Umgebungen, in denen das Produkt mit Wasser, Reinigungsmitteln und salzhaltigen Stoffen in Berührung kommt.
- Speziell für Umgebungen, in denen elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gefordert ist.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
**EPIC® H-A 3 MTG**  
Gehäuse:  
Zinkdruckguss pulverbeschichtet, grau  
Bügel: Stahl verzinkt

**IP** **Schutzart**  
IP 65 (verriegelt)  
NEMA 250, UL50E: 12, 4 (verriegelt)

**DIN VDE** **VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.: B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® H-A 3 MTG

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Tüllengehäuse ist mit vielen marktüblichen Gehäusen (Anbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse) steckbar.
- Mit Gewindebohrung zur Verwendung mit einer entsprechenden Kabelverschraubung.
- Die Verriegelung erfolgt über Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderensatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
EPIC® H-A 3 MTS  
Gehäuse:  
Zinkdruckguss pulverbeschichtet, grau  
Bügel: Stahl verzinkt

**IP Schutzart**  
IP 65 (verriegelt)  
NEMA 250, UL50E: 12, 4 (verriegelt)

**VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.: B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® H-A 3 MTS

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Tüllengehäuse ist mit vielen marktüblichen Gehäusen (Anbau-, Sockel- oder Kupplungsgehäuse) steckbar.
- Mit seitlichem Kabeleingang für eine geordnete Leitungsverlegung und um eine übermäßige Biegung der Leitung zu verhindern.
- Mit Gewindebohrung zur Verwendung mit einer entsprechenden Kabelverschraubung.
- Die Verriegelung erfolgt über Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderensatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



## EPIC® H-A 3 MAG

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Anbaugehäuse ist mit vielen marktüblichen Tüllengehäusen steckbar.
- Integrierte, innenliegende Dichtung vereinfacht die Montage (keine verlierbaren Kleinteile).
- Die Verriegelung erfolgt über Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbindereinsatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.

## Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
EPIC® H-A 3 MAG  
Gehäuse: Zinkdruckguss pulverbeschichtet grau  
Bügel: Stahl verzinkt  
Dichtung: NBR

**Schutzart**  
IP 65 (verriegelt)  
NEMA 250, UL50E: 12, 4 (verriegelt)

**VDE-geprüft:**  
EPIC® H-A 3 MAG  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.:B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis +125 °C



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
Gehäuse:  
Zinkdruckguss pulverbeschichtet grau  
Bügel: Stahl verzinkt  
Dichtung: NBR

**IP Schutzart**  
IP 65 (verriegelt)  
NEMA 250, UL50E: 12, 4 (verriegelt)

**VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.: B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis +125 °C

## EPIC® H-A 3 MAGS

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Anbaugehäuse ist mit vielen marktüblichen Tüllengehäusen steckbar.
- Mit seitlichem Kabeingang für eine geordnete Leitungsverlegung und um eine übermäßige Biegung der Leitung zu verhindern.
- Integrierte, innenliegende Dichtung vereinfacht die Montage (keine verlierbaren Kleinteile).
- Die Verriegelung erfolgt über Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderensatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
Gehäuse:  
Zinkdruckguss pulverbeschichtet grau  
Bügel: Stahl verzinkt  
Dichtung: NBR

**IP Schutzart**  
IP 65 (verriegelt)  
NEMA 250, UL50E: 12, 4 (verriegelt)

**VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.: B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis +125 °C

## EPIC® H-A 3 MAGSV

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Anbaugehäuse ist mit vielen marktüblichen Tüllengehäusen steckbar.
- Mit seitlichem Kabeleingang für eine geordnete Leitungsverlegung und um eine übermäßige Biegung der Leitung zu verhindern.
- Die integrierte SKINTOP® Kabelverschraubung aus Messing dient der abdichtenden und zugentlastenden Leitungseinführung. Im Vergleich zu Gehäusen, bei denen die Kabelverschraubung separat hinzukommt, ist die Gesamtgröße des Gehäuses platzsparender.
- Integrierte, innenliegende Dichtung vereinfacht die Montage (keine verlierbaren Kleinteile).
- Die Verriegelung erfolgt über Längsbügel am Gegengehäuse.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderensatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000437  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gehäuse für Industriesteckverbinder

**Material**  
Gehäuse:  
Zinkdruckguss pulverbeschichtet, grau  
Bügel: Stahl verzinkt  
Dichtung: NBR

**IP Schutzart**  
IP 65 (verriegelt)  
NEMA 250, UL50E: 12, 4 (verriegelt)

**VDE-geprüft:**  
Gutachten mit Fertigungsüberwachung:  
VDE-REG.-Nr.: B437  
**UL-geprüft:**  
UL File Number: E75770

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
+125 °C

## EPIC® H-A 3 MTGVB

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Kupplungsgehäuse ist mit vielen marktüblichen Tüllengehäusen steckbar.
- Die integrierte SKINTOP® Kabelverschraubung aus Messing dient der abdichtenden und zugentlastenden Leitungseinführung. Im Vergleich zu Gehäusen, bei denen die Kabelverschraubung separat hinzukommt, ist die Gesamtgröße des Gehäuses platzsparender.
- Die Verriegelung erfolgt über Querbügel.
- Entspricht verriegelt Schutzart IP 65.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbinderereinsatzes vor Umgebungseinflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-A 3 Gehäuse

NEU



### Technische Daten

**Material**  
 Gehäuse:  
 Zinkdruckguss pulverbeschichtet grau  
 Bügel: Stahl verzinkt  
 Dichtung: NBR

**IP Schutzart**  
 IP 66 / IP 68 1 Meter / 10 Stunden (verriegelt)  
 IP 44 (Deckel verriegelt)

**Temperaturbereich**  
 -40 °C bis +100 °C, kurzzeitig bis  
 +125 °C

## EPIC® H-A 3 MAGD

Portfolio-Erweiterung der robusten, mechanisch beständigen Rechtecksteckverbinder-Gehäuse; neue Bauformen, neues Design.

### Nutzen

- Die EPIC® H-A 3-Reihe umfasst die kleinsten Gehäuse im Bereich der schweren Industriesteckverbinder und sorgt für sichere Verbindungen auf kleinstem Raum.
- Das Anbaugehäuse ist mit vielen marktüblichen Tüllengehäusen steckbar
- Integrierte, innenliegende Dichtung vereinfacht die Montage (keine verlierbaren Kleinteile). Im Vergleich zu Gehäusen, bei denen die Kabelverschraubung separat hinzukommt, ist die Gesamtgröße des Gehäuses platzsparender.
- Die Verriegelung erfolgt über Querbügel.
- Schutzdeckel schützt vor Umwelteinflüssen in nicht gestecktem Zustand.
- Der Pfeil als neues Designelement auf der Gehäuseoberfläche ist einfach ertastbar und vereinfacht das Stecken in räumlich beengten und ggf. schlecht einsehbaren Anwendungsbereichen.

### Anwendungsgebiete

- Zum Schutz des Steckverbindereinsatzes vor Umgebungs-einflüssen.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Einsätzen.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Hält hohen Umweltbelastungen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-Q 5 Einsätze

NEU



### Technische Daten

**Bemessungsspannung in V**  
400 V  
**Bemessungsstoßspannung**  
6 kV

**Bemessungsstrom in A**  
30 A

**Verschmutzungsgrad**  
3

**Brennbarkeit**  
UL94 V-0

**Durchgangswiderstand**  
< 2 mOhm

**Kontaktzahlen**  
5 + PE

**Leistungsanschluss**  
Crimpschluss: 0,14–4,0 mm<sup>2</sup>  
Crimpschluss PE: 0,25 mm<sup>2</sup> ... 4,0 mm<sup>2</sup>

**Material**  
Polyamid

**Steckzyklen**  
500

**Temperaturbereich**  
–40 °C bis +120 °C

## EPIC® H-Q 5

Kompakter, 5-poliger Rechtecksteckverbinder-Einsatz, leistungsstark bis 30 A, für schraub- oder crimpbaren PE-Kontakt.

### Nutzen

- Leistungsstark bis 30 A dank kompakter Anordnung der 5 Leistungskontakte.
- Crimpschluss stellt eine vibrations sichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Schutzleiter (PE) kann auf zwei Arten angeschlossen werden: Variante „PE-S“ ist mit einem PE-Schraubkontakt verwendbar, Variante „PE-C“ mit einem PE-Crimpkontakt.
- Spezieller PE-Crimpkontakt ermöglicht die automatisierte Konfektionierung eines vollständig vibrations sicheren Steckverbinders.
- Mit Steckverbindern des Marktstandards steckbar.
- Für Leiterquerschnitte von 0,14–4,00 mm<sup>2</sup> geeignet.

### Anwendungsgebiete

- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Für die schaltschrankinterne Verdrahtung geeignet.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Gehäusen.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® Kontakte + Werkzeuge

NEU



## EPIC® H-Q 5 PE Kontakte

Crimpbarer und damit vibrationssicherer PE-Schutzleiterkontakt für Rechtecksteckverbinder-Einsätze EPIC® H-Q 5 und EPIC® H-Q 7

### Nutzen

- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Silberbeschichtung mit Anlaufschutz zugunsten einer hohen elektrischen Leitfähigkeit sowie Wärmeleitfähigkeit.
- Für Leiterquerschnitte bis 4,00 mm<sup>2</sup> geeignet.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit den Rechtecksteckverbinder-Einsätzen EPIC® H-Q 5 und EPIC® H-Q 7.

## Technische Daten

**Durchgangswiderstand**  
< 2 mOhm



**Leistungsanschluss**  
Crimpanschluss: 0,75 mm<sup>2</sup> ... 4,0 mm<sup>2</sup>



**Material**  
Messing versilbert



**Steckzyklen**  
500



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® H-Q 7 Einsätze

NEU



### Technische Daten

**Bemessungsspannung in V**  
400 V  
**Bemessungsstoßspannung**  
6 kV

**Bemessungsstrom in A**  
10 A

**Verschmutzungsgrad**  
3

**Brennbarkeit**  
UL94 V-0

**Durchgangswiderstand**  
< 2 mOhm

**Kontaktzahlen**  
7

**Leitungsanschluss**  
Crimpanschluss: 0,14–4,0 mm<sup>2</sup>  
Crimpanschluss PE: 0,25 mm<sup>2</sup> ... 4,0 mm<sup>2</sup>

**Material**  
Polyamid

**Steckzyklen**  
500

**VDE-geprüft:**  
UL: in Vorbereitung

**Temperaturbereich**  
–40 °C bis +120 °C

## EPIC® H-Q 7

Kompakter, 7-poliger Rechtecksteckverbinder-Einsatz, leistungsstark bis 10 A, für schraub- oder crimpbaren PE-Kontakt

### Nutzen

- Kompakte Kontaktanordnung ermöglicht 7 Kontakte + 1 PE-Kontakt auf wenig Bauraum.
- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Schutzleiter (PE) kann auf zwei Arten angeschlossen werden: Variante „PE-S“ ist mit einem PE-Schraubkontakt verwendbar, Variante „PE-C“ mit einem PE-Crimpkontakt.
- Spezieller PE-Crimpkontakt ermöglicht die automatisierte Konfektionierung eines vollständig vibrationssicheren Steckverbinders.
- Mit Steckverbindern des Marktstandards steckbar.
- Für Leiterquerschnitte von 0,14–2,50 mm<sup>2</sup> geeignet.

### Anwendungsgebiete

- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Für die schaltschrankinterne Verdrahtung geeignet.
- Zur Verwendung mit vielen EPIC® Rechtecksteckverbinder-Gehäusen.



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rundsteckverbinder • EPIC® POWER M12L

NEU



### Technische Daten

 **Bemessungsspannung in V**  
63 V

 **Bemessungsstrom in A**  
16 A

 **Verschmutzungsgrad**  
3

 **Kontaktzahlen**  
4, 4+PE

 **Leitungsanschluss**  
0,75mm<sup>2</sup> - 2,5mm<sup>2</sup>

 **Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguss vernickelt,  
Messing vernickelt  
Isolierkörper: PA  
Dichtung: FPM

 **Schutzart**  
IP65/IP67/IP69

 **Temperaturbereich**  
-25 °C bis +125 °C

## EPIC® POWER M12L D6

Kleinster am Markt verfügbarer Leistungssteckverbinder M 12, L-kodiert, zur Energieversorgung im Niederspannungsbereich (dezentrale I/O-Module, DC-Motoren), PROFINET-konform.

### Nutzen

- Kupplungsstecker D6 zur Verwendung mit Anbaugehäuse G4 oder Kabelstecker F6.
- Leistungsstark bis 16 A trotz äußerst platzsparender Baugröße für sehr kleine Geräte.
- Mechanische L-Kodierung des Steckgesichts verhindert Fehlstecken mit Gegensteckverbinder.
- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Für Leiterquerschnitte von 0,75–2,50 mm<sup>2</sup> geeignet.
- Im gesteckten Zustand kann Schutzart IP 67 erreicht werden.
- VDE-geprüfte Qualität.
- UL-Zertifizierung gemäß Technischen Daten ermöglicht Verwendung des Produkts im nordamerikanischen Raum.
- Als 4-polige Variante mit schwarzem Isolierkörper und als 4+FE-Variante mit grauem Isolierkörper und Funktionserdekontakt (FE) erhältlich.

### Anwendungsgebiete

- Für Gleichstromanwendungen im Niederspannungsbereich.
- Zur Energieversorgung von kleineren Geräten (z. B. dezentrale I/O-Module, kleinere Motoren).
- Auch zur Energieversorgung im PROFINET-Netzwerk geeignet (M12L gilt dort als standardisierte Powerschnittstelle).

**PROFI  
NET**



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rundsteckverbinder • EPIC® POWER M12L

NEU



### Technische Daten

 **Bemessungsspannung in V**  
63 V

 **Bemessungsstrom in A**  
16 A

 **Verschmutzungsgrad**  
3

 **Kontaktzahlen**  
4, 4+PE

 **Leitungsanschluss**  
0,75mm<sup>2</sup> - 2,5mm<sup>2</sup>

 **Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguss vernickelt,  
Messing vernickelt  
Isolierkörper: PA  
Dichtung: FPM

 **Schutzart**  
IP65/IP67/IP69

 **Temperaturbereich**  
-25 °C bis +125 °C

## EPIC® POWER M12L G4

Kleinster am Markt verfügbarer Leistungssteckverbinder M 12, L-kodiert, zur Energieversorgung im Niederspannungsbereich (dezentrale I/O-Module, DC-Motoren), PROFINET-konform.

### Nutzen

- Anbaugeschäule G4 zur Verwendung mit Kupplungsstecker F6.
- Leistungsstark bis 16 A trotz äußerst platzsparender Baugröße für sehr kleine Geräte.
- Mechanische L-Kodierung des Steckgesichts verhindert Fehlstecken mit Gegensteckverbinder.
- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Für Leiterquerschnitte von 0,75–2,50 mm<sup>2</sup> geeignet.
- Im gesteckten Zustand kann Schutzart IP 67 erreicht werden.
- VDE-geprüfte Qualität.
- UL-Zertifizierung gemäß Technischen Daten ermöglicht Verwendung des Produkts im nordamerikanischen Raum.
- Als 4-polige Variante mit schwarzem Isolierkörper und als 4+FE-Variante mit grauem Isolierkörper und Funktionserdekontakt (FE) erhältlich.

### Anwendungsgebiete

- Für Gleichstromanwendungen im Niederspannungsbereich.
- Zur Energieversorgung von kleineren Geräten (z. B. dezentrale I/O-Module, kleinere Motoren).
- Auch zur Energieversorgung im PROFINET-Netzwerk geeignet (M12L gilt dort als standardisierte Powerschnittstelle).

**PROFI  
NET**



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rundsteckverbinder • EPIC® POWER M12L

NEU



### Technische Daten

 **Bemessungsspannung in V**  
63 V

 **Bemessungsstrom in A**  
16 A

 **Verschmutzungsgrad**  
3

 **Kontaktzahlen**  
4, 4+PE

 **Leitungsanschluss**  
0,75mm<sup>2</sup> - 2,5mm<sup>2</sup>

 **Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguss vernickelt,  
Messing vernickelt  
Isolierkörper: PA  
Dichtung: FPM

 **Schutzart**  
IP65/IP67/IP69

 **Temperaturbereich**  
-25 °C bis +125 °C

## EPIC® POWER M12L F6

Kleinster am Markt verfügbarer Leistungssteckverbinder M 12, L-kodiert, zur Energieversorgung im Niederspannungsbereich (dezentrale I/O-Module, DC-Motoren), PROFINET-konform.

### Nutzen

- Kabelstecker F6 zur Verwendung mit Anbaugehäuse A4 oder Kupplungsstecker D6.
- Leistungsstark bis 16 A trotz äußerst platzsparender Baugröße für sehr kleine Geräte.
- Mechanische L-Kodierung des Steckgesichts verhindert Fehlstecken mit Gegensteckverbinder.
- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Für Leiterquerschnitte von 0,75–2,50 mm<sup>2</sup> geeignet.
- Im gesteckten Zustand kann Schutzart IP 67 erreicht werden.
- VDE-geprüfte Qualität.
- UL-Zertifizierung gemäß Technischen Daten ermöglicht Verwendung des Produkts im nordamerikanischen Raum.
- Als 4-polige Variante mit schwarzem Isolierkörper und als 4+FE-Variante mit grauem Isolierkörper und Funktionserdekontakt (FE) erhältlich.

### Anwendungsgebiete

- Für Gleichstromanwendungen im Niederspannungsbereich.
- Zur Energieversorgung von kleineren Geräten (z. B. dezentrale I/O-Module, kleinere Motoren).
- Auch zur Energieversorgung im PROFINET-Netzwerk geeignet (M12L gilt dort als standardisierte Powerschnittstelle).

## EPIC® Industriesteckverbinder

Rundsteckverbinder • EPIC® POWER M12L

NEU



### Technische Daten

**Bemessungsspannung in V**  
63 V

**Bemessungsstrom in A**  
16 A

**Verschmutzungsgrad**  
3

**Kontaktzahlen**  
4, 4+PE

**Leitungsanschluss**  
0,75mm<sup>2</sup> – 2,5mm<sup>2</sup>

**Material**  
Gehäuse: Zinkdruckguss vernickelt,  
Messing vernickelt  
Isolierkörper: PA,  
Dichtung: FPM

**Schutzart**  
IP65/IP67/IP69

**Temperaturbereich**  
–25 °C bis +125 °C

## EPIC® POWER M12L A4

Kleinster am Markt verfügbarer Leistungssteckverbinder M 12, L-kodiert, zur Energieversorgung im Niederspannungsbereich (dezentrale I/O-Module, DC-Motoren), PROFINET-konform.

### Nutzen

- Anbaugehäuse A4 zur Verwendung mit Kabelstecker D6.
- Leistungsstark bis 16 A trotz äußerst platzsparender Baugröße für sehr kleine Geräte.
- Mechanische L-Kodierung des Steckgesichts verhindert Fehlstecken mit Gegensteckverbinder.
- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Für Leiterquerschnitte von 0,75–2,50 mm<sup>2</sup> geeignet.
- Im gesteckten Zustand kann Schutzart IP 67 erreicht werden.
- VDE-geprüfte Qualität.
- UL-Zertifizierung gemäß Technischen Daten ermöglicht Verwendung des Produkts im nordamerikanischen Raum.
- Als 4-polige Variante mit schwarzem Isolierkörper und als 4+FE-Variante mit grauem Isolierkörper und Funktionserdekontakt (FE) erhältlich.

### Anwendungsgebiete

- Für Gleichstromanwendungen im Niederspannungsbereich.
- Zur Energieversorgung von kleineren Geräten (z. B. dezentrale I/O-Module, kleinere Motoren).
- Auch zur Energieversorgung im PROFINET-Netzwerk geeignet (M12L gilt dort als standardisierte Powerschnittstelle).

**PROFI  
NET**



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rundsteckverbinder • EPIC® POWER M12L

NEU



## EPIC® POWER M12L Kontakte

Kontakte mit Mehrfachschlitzung und Kennzeichnung des Leiterquerschnitts, für Leistungssteckverbinder EPIC® POWER M12L.

### Nutzen

- Crimpkontakt sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und stellt eine vibrations sichere Verbindung her.
- Mit verbesserter Kontaktierung durch Mehrfachschlitzung.
- Eindeutige Kennzeichnung des maximalen Leiterquerschnitts verhindert Falschbestückung.
- Mit korrosionsbeständiger Goldbeschichtung für geringe Übergangswiderstände und lange Lebensdauer des Produkts.
- Für Leiterquerschnitte bis 2,5 mm<sup>2</sup> geeignet.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit den Rundsteckverbindern EPIC® POWER M12L.

### Technische Daten

 **Leitungsanschluss**  
0,75mm<sup>2</sup> – 2,5mm<sup>2</sup>

 **Material**  
Messing vergoldet CuZn/Au



## EPIC® Industriesteckverbinder

Rechtecksteckverbinder • EPIC® MH Modular System Module

NEU



### Technische Daten

**Bemessungsspannung in V**  
1000 V AC/DC  
**Bemessungsstoßspannung**  
8 kV

**Bemessungsstrom in A**  
40

**Verschmutzungsgrad**  
3

**Brennbarkeit**  
UL94 V-0

**Durchgangswiderstand**  
< 5 mOhm

**Kontaktzahlen**  
2

**Leitungsanschluss**  
Crimpanschluss: 1,5 - 10 mm<sup>2</sup>

**Material**  
Polyamid, glasfaserverstärkt

**Steckzyklen**  
500

**VDE-geprüft:**  
UL: in Vorbereitung

**Temperaturbereich**  
-40 °C  
+125 °C

## EPIC® MH 2 40A

2-poliger Rechtecksteckverbinder-Einsatz für modulares System EPIC® MH, leistungsstark bis 40 A, auch für Bahnanwendungen.

### Nutzen

- Modul mit 2 Leistungskontakten für Energieversorgung bis 40 A und Spannungen bis 1000 V.
- Modular bestückte Steckverbinder sind mit Steckverbindern des Marktstandards steckbar.
- Crimpanschluss stellt eine vibrationssichere Verbindung her, sorgt für maximale Kontaktierungssicherheit zwischen Kontakt und Leitung und eignet sich für die automatisierte Konfektionierung.
- Verschiedene Crimpkontakte für unterschiedliche Leiterquerschnitte erhältlich.
- Rastet mühelos mit einem Klickgeräusch im feststehenden EPIC® MH Multirahmen ein. Deutlich einfachere Montage gegenüber Klapp- und Schieberahmen.
- UL-Zertifizierung gemäß Technischen Daten ermöglicht Verwendung des Produkts im nordamerikanischen Raum.

### Anwendungsgebiete

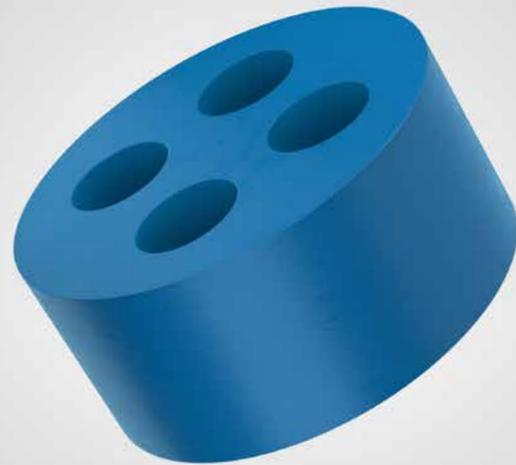
- Zur Herstellung eines modularen Steckverbindereinsatzes.
- Zum Energieversorgungsanschluss von Geräten und Maschinen in diversen Anwendungen.
- Normenkonform einsetzbar in Schienenfahrzeugen (Prüfung des Brandverhaltens nach DIN EN 45545-2:2016-02, Anforderungsätze R22 und R23, Gefährdungsstufen HL1, HL2 und HL3).



## Kabelverschraubungen

SKINTOP® Verschraubungszubehör metrisch • Mehrfachdichteinsätze / Staubschutz

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000032  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Verschlusschraube

**Auf Anfrage**  
Sonderformen  
Lieferfarbe  
Schwarz, RAL 9005  
Blau, RAL 5017

**Material**  
NBR, FKM, Silikon

**IP Schutzart**  
IP 54  
IP 68 (bei optimaler Belegung aller  
Bohrungen)

**Temperaturbereich**  
NBR: -40 °C bis +100 °C  
FKM: -20 °C bis +200 °C  
Silikon: -50 °C bis +200 °C

## SKINTOP® DIX-M

Mehrfachdichteinsatz aus NBR (ölbeständig), FKM (hitzebeständig) oder Silikon (chemisch beständig), führt mehrere Leitungen durch eine Kabelverschraubung.

### Nutzen

- Einfache Einführung mehrerer Leitungen durch eine Kabelverschraubung.
- Mehrfacheinführung von Leitungen ermöglicht eine höhere Packungsdichte.
- Schonende Klemmung der Leitungen bedingt durch hohe Elastizität des Dichteinsatzmaterials.
- Schutzart IP 68 kann erreicht werden, sofern alle Bohrungen durch Leitungen mit nominalem Durchmesser belegt und nicht genutzte Öffnungen mit SKINTOP® DIX-DV Dichtverschlüssen verschlossen werden.
- Vielzahl an Varianten erhältlich, je nach Kabelanzahl und -durchmesser. Aus Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR), Fluorkautschuk (FKM) oder Silikon (SI).
- Die NBR-Varianten sind ölbeständig.
- Die FKM-Varianten sind resistent gegen aggressive Medien wie Laugen, Säuren, Lösungsmittel und zudem ölbeständig. Sie sind äußerst hitzebeständig und für den Einsatz bei extremen Plus-temperaturen geeignet (bis +200 °C).
- Die Silikon-Varianten sind resistent gegenüber Reinigungs- und Desinfektionsmitteln von ECOLAB® und vielfach chemisch beständig. Sie sind konform zur FDA 21 CFR 177.2600 und daher für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie zulässig. Mit ihrer blauen Farbe können sie leicht von Lebensmitteln unterschieden werden. Zudem sind sie äußerst kälteflexibel und für den Einsatz bei extremen Minustemperaturen geeignet (bis -50 °C).

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit metrischen SKINTOP®/SKINTOP® CLICK Kabelverschraubungen.
- Für den Außenbereich geeignet.



## Kabelverschraubungen

SKINTOP® Kabeldurchführungssysteme • Mehrfacheinführungen

NEU



## SKINTOP® MULTI VENT

**Was ist neu?** Die Mehrfacheinführung ist nun auch in den Versionen 5 und 6 für 26 bzw. 23 nicht konfektionierte Leitungen mit unterschiedlichen Leitungsdurchmessern erhältlich.

### Nutzen

- Mehrfacheinführung von Leitungen ermöglicht höhere Packungsdichte (je nach Variante bis zu 29 Leitungen).
- Große, je um 4 mm variable, Klemmbereiche für verschiedene Leitungsdurchmesser sowie Klemmbereiche speziell für AS-I-Busleitungen.
- Flexibilität bei der Wahl der Leitungsdurchmesser reduziert die Teilevielfalt im Lager und sorgt für logistische sowie Kostenvorteile.
- Direkte Leitungseinführung ohne Vorstechen der Durchführungen dank elastischer Geltechnologie mit innovativer Membrantechnik.
- Inklusive atmungsaktivem Druckausgleichselement, das bei geschlossenen Gehäusen für den nötigen Druckausgleich sorgt. Somit wird das Eindringen von Feuchtigkeit vollständig verhindert.
- Eindeutige Markierung der Durchführungspunkte und Klemmbereiche. Somit kein Fehlerpotential bei der Leitungseinführung.
- Einfache Montage der Mehrfacheinführung am Gehäuse mittels 4 Befestigungsschrauben. Die adhäsive Wirkung des Dichtungsgels ermöglicht eine sehr einfache Positionierung des Produkts während der Montage.
- In verschiedenen Versionen für ein breites Anwendungsspektrum erhältlich.

### Anwendungsgebiete

- Zur abdichtenden und zugentlastenden Mehrfacheinführung von nicht konfektionierten Leitungen und Medienschläuchen durch ein Gehäuse.
- Speziell für geschlossene Gehäuse zur optimalen Entlüftung.
- Einsetzbar in trockenen, feuchten und öligen Umgebungen.
- Für den Außenbereich geeignet.

## Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000240  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Leitungseinführung

**Bemerkung**  
Individuelle Lochkonfiguration auf Anfrage

**Material**  
Rahmen: Polycarbonat  
Dichtung: Gel  
Druckausgleichselement: PBT, PTFE, NBR

**Schutzart**  
IP 68

**Temperaturbereich**  
-30 °C bis +100 °C



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör PG • Adapter

NEU



### Technische Daten



**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000441  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Kabelverschraubung



**Material**  
Messing, vernickelt



**Temperaturbereich**  
-60 °C bis +200 °C

## SKINDICHT® MA-PG/M

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Ermöglicht den einfachen Übergang von einem PG-Außengewinde auf ein metrisches Innengewinde.
- Hält Temperaturen bis +200 °C stand.
- Für Gewindegrößen bis PG36 bzw. bis M40 erhältlich.
- Form A in griffiger Rändelausführung für leichtes Eindrehen des Adapters auch in öliger Umgebung; Form B in glatter Ausführung.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Für Anwendungen, in denen unterschiedliche Gewindearten verwendet werden.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör metrisch • Blindstopfen

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000032  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Verschlusschraube

**Zertifizierungen**  
UL File E79903

**Auf Anfrage**  
Mit FKM O-Ring montiert (-20 °C bis  
+200 °C)

**Material**  
Körper: Messing vernickelt  
O-Ring: NBR

**Schutzart**  
IP 54  
IP 68 (mit O-Ring)

**Temperaturbereich**  
mit O-Ring -20 °C bis +100 °C  
ohne O-Ring -60 °C bis +200 °C

## SKINDICHT® BL-M

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Hält Temperaturen bis +200 °C stand.
- Einfache Montage mittels Schlitz-Schraubendreher.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Zum Verschließen einer nicht belegten metrischen Gewindebohrung am Gehäuse.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör metrisch • Blindstopfen

NEU



## SKINDICHT® BL-M hex.

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Hält Temperaturen bis +100 °C stand.
- Montierter O-Ring ermöglicht den flüssigkeitsdichten Verschluss der Gewinde-/Durchgangsbohrung und damit eine höhere Schutzart (bis zu IP 68).
- Einfache Montage mittels Gabelschlüssel.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Zum Verschließen einer nicht belegten metrischen Gewindebohrung am Gehäuse.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.

## Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000032  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Verschlusschraube

**Auf Anfrage**  
Mit FKM O-Ring montiert (-20 °C bis +200 °C)

**Material**  
Körper: Messing vernickelt  
O-Ring: NBR

**Schutzart**  
IP 68 - 5 bar

**Temperaturbereich**  
-20 °C bis +100 °C



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör metrisch • Reduzierungen

NEU



### Technische Daten



**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000441  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Kabelverschraubung



**Auf Anfrage**  
auch mit O-Ring montiert lieferbar



**Material**  
Messing, vernickelt



**Temperaturbereich**  
-60 °C bis +200 °C

## SKINDICHT® MR-M

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Korrigiert den Größenunterschied zwischen dem Anschlussgewinde einer Kabelverschraubung und der Gewindebohrung in einem Gehäuse.
- Gewährt Flexibilität bei der Auswahl einer Kabelverschraubung, da die Auswahl von der Gewindebohrung des Gehäuses unabhängig ist.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit einer metrischen Kabelverschraubung, deren Anschlussgewinde kleiner ist als die vorhandene Gewindebohrung.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör metrisch • Reduzierungen

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000441  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Kabelverschraubung

**Auf Anfrage**  
auch mit O-Ring montiert lieferbar

**Material**  
Messing, vernickelt

**Temperaturbereich**  
-60 °C bis +200 °C

## SKINDICHT® MR-M hex.

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Korrigiert den Größenunterschied zwischen dem Anschlussgewinde einer Kabelverschraubung und der Gewindebohrung in einem Gehäuse.
- Gewährt Flexibilität bei der Auswahl einer Kabelverschraubung, da die Auswahl von der Gewindebohrung des Gehäuses unabhängig ist.
- Montierter O-Ring ermöglicht eine höhere Schutzart (IP) für eine Kabelverschraubung aufgrund der sicheren Abdichtung zum Gehäuse.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit einer metrischen Kabelverschraubung, deren Anschlussgewinde kleiner ist als die vorhandene Gewindebohrung.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör metrisch • Erweiterungen

NEU



### Technische Daten

 **Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000441  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Kabelverschraubung

 **Auf Anfrage**  
mit O-Ring montiert

 **Material**  
Messing, vernickelt

 **Temperaturbereich**  
-60 °C bis +200 °C

## SKINDICHT® ME-M

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Korrigiert den Größenunterschied zwischen dem Anschlussgewinde einer Kabelverschraubung und der Gewindebohrung in einem Gehäuse.
- Gewährt Flexibilität bei der Auswahl einer Kabelverschraubung, da die Auswahl von der Gewindebohrung des Gehäuses unabhängig ist.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit einer metrischen Kabelverschraubung, deren Anschlussgewinde größer ist als die vorhandene Gewindebohrung.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.



## Kabelverschraubungen

SKINDICHT® Verschraubungszubehör metrisch • Gegenmuttern

NEU



### Technische Daten

 **Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000940  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Gegenmutter für Kabelverschraubung

 **Material**  
Messing, vernickelt

 **Temperaturbereich**  
-60 °C bis +200 °C

## SKINDICHT® SM-PE-M

Kabelverschraubungszubehör aus bleifreiem Messing zur Einhaltung der zukünftigen RoHS-Bestimmungen (Produkteigenschaften identisch zu bleihaltigen Artikeln).

### Nutzen

- Optimale Kontaktierung eines beschichteten Gehäuses zum Schutz vor elektromagnetischen Störungen und zum Potentialausgleich.
- Die Kontaktierung wird beim Anziehen der Gegenmutter durch die Schneidkanten erzielt, die die beschichtete Schicht des Gehäuses ankratzen.
- Hält Temperaturen bis +200 °C stand.
- Artikelnummern, die auf „LF“ enden sind bleifreie Produktalternativen bei ansonsten gleichen Produkteigenschaften. „Lead-free“-Artikel verzichten auf die Beimischung von Blei, die derzeit noch bis zu vier Prozent in Kupferlegierungen ausmachen darf, aber gemäß RoHS-Richtlinie künftig verboten werden könnte.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung an der Innenseite von lackierten, eloxierten oder pulverbeschichteten Gehäusen.
- Einsetzbar mit metrischen SKINTOP® und SKINDICHT® Kabelverschraubungen für Anwendungen, in denen elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gefordert ist.
- Hält hohen chemischen und mechanischen Belastungen stand.
- Für den Außenbereich geeignet.





# DATENÜBER- TRAGUNG MIT ETHERNET

BRINGT GROSSE DATENMENGEN  
SICHER ANS ZIEL

NEU: Frühjahr 2022



#### Farbclips für ETHERLINE® Patchcords

Farbiger Clip für RJ45-Steckverbinder zur Verlängerung der Rastnase und besseren Farbkennzeichnung an LAPP-Ethernet-Patchkabeln.



#### SKINTOP® DIX-M AUTOMATION

Mehrfachdichteinsatz mit Längsschnitt für konfektionierte Datenleitungen, IP 68-Abdichtung.



#### ETHERLINE® Cat. 6<sub>A</sub> FD FC

Hochflexible 26 AWG-Ethernet-Leitung mit Fast-Connect-Anschluss für dauerbewegten Einsatz in Schleppketten und kurze Übertragungsstrecken.



# DATENÜBERTRAGUNG MIT ETHERNET: BRINGEN GROSSE DATENMENGEN SICHER ANS ZIEL



## FARBCLIPS FÜR ETHERLINE® PATCHCORDS

Ordnung im Schaltschrank ist das A und O. Gerade bei Switches mit vertieften Buchsen und hoher Portdichte können RJ45-Steckverbinder oft nur schwer gegriffen werden. Abhilfe dafür schaffen unsere Clips, mit denen die Rastnase des Steckverbinders verlängert wird. Sie dienen zudem zur Farbkennzeichnung von ansonsten gleichfarbigen Leitungen und sind für alle RJ45-Patchkabel von LAPP geeignet.



## ETHERLINE® CAT. 6<sub>A</sub> FD FC

Die Ethernet-Leitung mit 26 AWG-Leiterquerschnitt ist Ihr perfekter Begleiter für die Datenkommunikation bei kurzer Übertragungsstrecke. Sie ist dank „Fast-Connect“-Aufbau schnell zu konfektionieren und hochflexibel in Schleppketten einsetzbar. Wählen Sie zwischen einem PVC- oder PUR-Außenmantel, abhängig von den Umgebungsbedingungen in Ihrer Anlage.



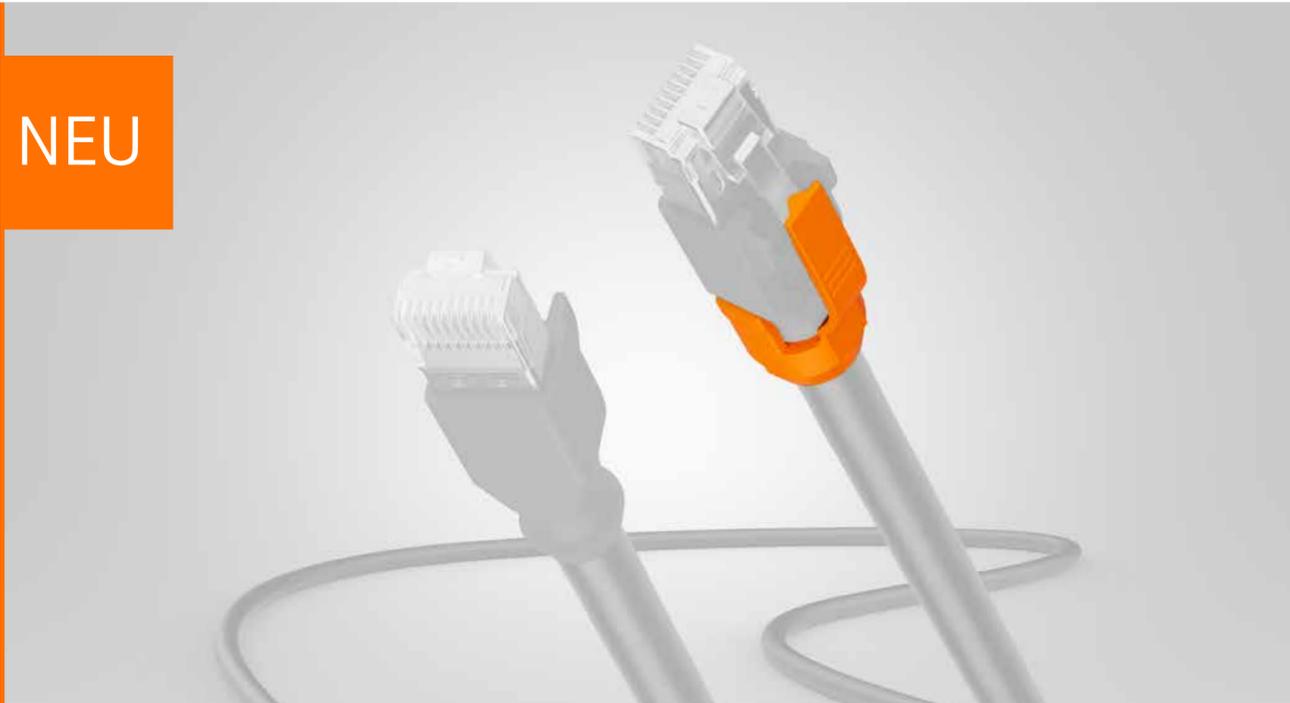
## SKINTOP® DIX-M AUTOMATION

Passgenauer Sitz durch länglichen Schlitz! Mit diesem Mehrfachdichteinsatz führen Sie dank des Längsschnitts bis zu vier konfektionierte Datenleitungen problemlos durch Ihre Kabelverschraubung ein. Je nach Variante verfügt der Einsatz über eine unterschiedliche Anzahl von optimal abdichtenden Vorbohrungen mit einem definierten Klemmbereich.

## Datenübertragungssysteme für ETHERNET-Technologie

Industrial Ethernet, Zubehör • Zubehör Kabelkonfektionen

NEU



### Technische Daten



**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC002310



**Material Kontakt**  
Polyoxymethylene (POM)

## Farbclips für ETHERLINE® Patchcords

Farbiger Clip für RJ45-Steckverbinder zur Verlängerung der Rastnase und besseren Farbkennzeichnung an LAPP-Ethernet-Patchkabeln.

### Nutzen

- Verlängert die Rastnase des RJ45-Steckverbinders und gewährt somit eine bessere Greifbarkeit.
- Dient der besseren Farbkennzeichnung an Ethernet-Patchkabeln, wenn viele gleichfarbige Leitungen verwendet werden (z. B. im PROFINET-Netzwerk).
- In verschiedenen Farben erhältlich.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung im Schaltschrank.
- Zur Verwendung mit ETHERLINE® RJ45-Patchkabeln von LAPP.
- Speziell für Geräte mit sehr hoher Portdichte.
- Speziell für Switches mit tief innenliegenden Buchsen.



## Datenübertragungssysteme für ETHERNET-Technologie

Industrial Ethernet, Cat.6<sub>A</sub> • Leitungen für hochflexible Anwendungen

NEU



### Technische Daten

**Betriebsspitzenspannung**  
(nicht für Starkstromzwecke)  
125 V

**Mindestbiegeradius**  
Bewegt: 8 x Außendurchmesser  
Fest verlegt: 4 x Außendurchmesser

**Wellenwiderstand**  
nom. 100 Ω nach IEC 61156-6

**Temperaturbereich**  
Leitung mit FRNC- Mantel  
Fest verlegt: -25 °C bis +80 °C  
Leitung mit PVC Mantel  
Fest verlegt: -40 °C bis +80 °C

## ETHERLINE® Cat. 6<sub>A</sub> FD FC

Hochflexible 26 AWG-Ethernet-Leitung mit Fast-Connect-Anschluss für dauerbewegten Einsatz in Schleppketten und kurze Übertragungsstrecken.

### Nutzen

- Der „Fast Connect“-Aufbau samt Innenmantel und Trennkreuz verkürzt die Konfektionszeit der Leitung erheblich, da die aufwändige Entfernung der Paarschirmung entfällt. Zudem bietet er eine unverminderte Abschirmung der Aderpaare untereinander.
- Zusätzlicher Schutz vor elektromagnetischer Störung durch doppelte Gesamtschirmung aus aluminiumkaschierter Folie und Kupferabschirmgeflecht mit hohem Bedeckungsgrad (SF/UTP).
- UL-Zertifizierung gemäß Technischen Daten ermöglicht Verwendung des Produkts im nordamerikanischen Raum.
- Schneller Informationsaustausch durch Ethernet-Technologie.
- Cat.6<sub>A</sub>-Performance bis 10 Gbit/s.
- Zur Übertragung analoger und digitaler Signale im Frequenzbereich bis 500 MHz.
- Mit robustem PVC-Außenmantel oder abriebfestem PUR-Außenmantel verfügbar.
- Erfolgreich getestet auf über 1 Mio. Biegezyklen in der Schleppkette.

### Anwendungsgebiete

- Leitungsaufbau erlaubt hochflexiblen, dauerbewegten Einsatz in beweglichen Maschinenteilen und in der Schleppkette.
- Einsetzbar in trockenen, feuchten und nassen Umgebungen.
- Vielfältig einsetzbar, je nach Mantelmaterial.



## Kabelverschraubungen

SKINTOP® Verschraubungszubehör metrisch • Mehrfachdichteinsätze / Staubschutz

NEU



### Technische Daten

**Klassifikation ETIM 5/6**  
ETIM 5.0/6.0 Class-ID: EC000032  
ETIM 5.0/6.0 Class-Description:  
Verschlusschraube

**Auf Anfrage**  
Sonderformen  
Lieferfarbe  
Schwarz, RAL 9005

**Material**  
NBR

**IP Schutzart**  
IP 54  
IP 66 und IP 68 - 5 bar, 30 min (gilt nur für geschlitzte  
DIX Einsätze bei Einhaltung des angegebenen  
Klemmbereichs)

**Temperaturbereich**  
-40 °C bis +100 °C

## SKINTOP® DIX-M AUTOMATION

**Was ist neu?** Mehrfachdichteinsatz mit Längsschnitt für konfektionierte Datenleitungen, IP 68-Abdichtung.

### Nutzen

- Besonderes Design mit runder Vorbohrung und Längsschnitt zur einfachen Einführung einer oder mehrerer konfektionierte Datenleitungen.
- Schutzart IP 68 kann erreicht werden, sofern die Bohrungen optimal belegt sind.
- Hohe Funktionssicherheit dank optimaler Zugentlastung.

### Anwendungsgebiete

- Zur Verwendung mit metrischen SKINTOP®/SKINTOP® CLICK Kabelverschraubungen.
- Anstelle des Standard-Dichteinsatzes in der SKINTOP® Kabelverschraubung zu verwenden.
- UV- und ölbeständiges Material.



# LEGENDE

## NEUPRODUKT



## PRODUKTERWEITERUNG



## PRODUKTEIGENSCHAFTEN



Außenbereich geeignet



Gute chemische Beständigkeit



Flammwidrig



Großer Klemmbereich



Halogenfrei



Hitzebeständig



Kältebeständig



Korrosionsbeständig



Maximaler Vibrationsschutz



Mechanische Beständigkeit



Montagezeit



Niedriges Gewicht



Ölresistent



Optimale Zugentlastung



Platzbedarf



Schleppkette



Reinraum



Robust



Säurebeständig



Sicherheit



Integrierte SKINTOP® Verschraubung



Spannung



Stecker mit Standardgehäuse



Störsignale



Temperaturbeständig



Torsionsbeständig



Torsionslast



UV-beständig



Wasserdicht



Zulassungsvielfalt



Unterwasser geeignet

### Bitte beachten Sie:

Die Icons sollen Ihnen einen schnellen Überblick und eine grobe Zuordnung der jeweiligen Produkteigenschaften ermöglichen. Bitte entnehmen Sie die detaillierten Produkteigenschaften den technischen Daten auf den Produktseiten.



**ÖLFLEX®**  
Anschluss- und Steuerleitungen



**EPIC®**  
Industriesteckverbinder



**UNITRONIC®**  
Datenübertragungssysteme



**SKINTOP®**  
Kabelverschraubungen



**ETHERLINE®**  
Datenübertragungssysteme  
für ETHERNET-Technologie



**SILVYN®**  
Kabelschutz- und  
Führungssysteme



**HITRONIC®**  
Optische Datenübertragungssysteme



**FLEXIMARK®**  
Kennzeichnungssysteme

Hinweis: Eine ausführliche Artikelliste erhalten Sie  
Online oder über Ihren Ansprechpartner.



Klicken oder Scannen

Aufgrund der aktuellen Materialengpässe kann  
es zu verlängerten Lieferzeiten kommen.